



北京市社会科学理论著作出版基金资助

# 现代汉语连词的 语篇连接功能研究



张文贤 著

非外借



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市社会科学理论著作出版基金资助

# 现代汉语连词的 语篇连接功能研究

张文贤 著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

现代汉语连词的语篇连接功能研究 / 张文贤著. — 北京: 北京大学出版社,  
2017.1  
ISBN 978-7-301-27926-7

I. ①现… II. ①张… III. ①现代汉语-连词-研究 IV. ①H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 002776 号

- |       |   |
|-------|---|
| 书 名   | 现代汉语连词的语篇连接功能研究<br>XIANDAI HANYU LIANCI DE YUPIAN LIANJIE GONGNENG YANJIU             |
| 著作责任者 | 张文贤 著   |
| 责任编辑  | 崔 蕊 李 凌   |
| 标准书号  | ISBN 978-7-301-27926-7  |
| 出版发行  | 北京大学出版社   |
| 地 址   | 北京市海淀区成府路 205 号 100871  |
| 网 址   | <a href="http://www.pup.cn">http://www.pup.cn</a> 新浪微博: @北京大学出版社                      |
| 电子信箱  | zpup@pup.cn   |
| 电 话   | 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028  |
| 印 刷 者 | 三河市北燕印装有限公司   |
| 经 销 者 | 新华书店  |
| 定 价   | 650 毫米 × 980 毫米 16 开本 16.25 印张 249 千字<br>2017 年 1 月第 1 版 2017 年 1 月第 1 次印刷<br>42.00 元 |

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

**版权所有, 侵权必究**

举报电话: 010-62752024 电子信箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

## 内容提要

汉语连词的连接范围小至两个分句(本书不研究只连接词语的连词),大至段落。这些连词在复句层面的连接意义与超句子层面不完全对应。超句子的连接本书称为全局连接。在书面语与口语语体中,全局连接连词的连接功能有不同的表现,可以从汉语的语篇特点上为全局连接连词的使用找到解释。

除了引言与结语外,本书正文部分共分七章。

引言主要阐述了本书的研究对象以及研究思路。与前人不同的是,本书提出连词的功能与连接范围相关,需要根据连词的辖域以及所使用的语体解释连词在语篇中的语义、语篇功能和人际功能。

第一章对国内外连词的研究现状进行综述,分析前人的研究成果以及存在的不足。第二章提出连词全局连接的概念,根据连词连接的范围,将连词分为复句连接连词和全局连接连词。复句连接连词连接的范围为相邻分句,不能连接多重复句,连接的语义明确而且实在。全局连接连词为超句子连接连词,可用于句首,所连接的范围不是相邻分句,而是意义独立的相邻或不相邻的句子、语段或段落。因果、转折、承接、递进、并列语义关系都有全局连接连词,而标记条件、目的、假设、让步、选择类关系的连词不用于全局连接。

第三章至第五章分别分析了使用频率高的因果、转折、承接类全局连接连词,包括“因为、所以、之所以、因此、因而;但是、可是、不过、然而;那么、然后、于是、总之”,分析了每个连词的复句连接与全局连接的关系、在不同语体中具有哪些全局连接功能等。对于同义连词,也进行了辨析。

能够用于全局连接的因果连词为“因为(后置)、所以、之所以、因此、因而”等。连词“因为”前置只有复句连接功能。在全局连接层面,“因为”与“所以”不搭配使用。书面语中“因为”的全局连接功能为:标记论据、提供背景。口语中的“因为”标记链接开始。表示意愿性结果关系与结论义

的“所以”有全局连接功能。书面语中的“所以”有划界与标明正意的功能,口语中的“所以”表示回归主线。“之所以”的功能在于追踪性链接。“之所以”连接的上文较复杂或者“是因为”句是解释句时,“是因为”要出现。连接语篇的“因此”“因而”也不与“因为”“由于”搭配。“因此”的全局连接语义由结论义发展而来,功能为总结与标明正意。“因而”比“因此”的书面性强,主观性弱。

能够用于全局连接的转折连词为“但是、可是、不过、然而”等。“但是”的复句连接与全局连接的语义不完全对应,其全局连接义主要来源于复句连接的隐含对比义以及具有相反词汇型的、比较型的直接对比义。“但是”的语篇、人际功能为不连续、中断。“但是”与“可是”的区别较为细微,它们在句法、句类、对话语类型的选择上有区别,“但是”有论证性的倾向,“可是”有叙述性的倾向。“不过”的人际功能在于委婉告知。“然而”多用于全局连接,具有书面语体特征,多用于描述性话语。

能够用于全局连接的承接连词为“那么、然后、于是、总之”等。“那么”具有指代意义,其连接功能和话语功能依赖于该语义。“那么”的语篇功能为标记话题的深入。“然后”在书面语中有客观性和时间性,只用于复句连接,在口语中有全局连接功能,其话语功能是标记说话人言谈的继续。在对话语体中,“然后”不能出现在转换言谈角色的位置。“于是”和“总之”有明显的书面语语体倾向。“于是”文学性强,为整体性视角,语篇功能为推进话题、标记某一行为的实施,叙述方式为展示。“总之”逻辑性强,其全局连接的语义为总括义,“总之”可以使语篇结构更完整。

第六章是对前面几章的总结。研究发现,有些全局连接连词在语篇与人际层面都发挥作用,有些全局连接连词只在语篇层面发挥作用。语篇功能主要包括话语组织功能与结构功能。从人际层面看,可用于口语的全局连接连词分为回应性连词与非回应性连词。回应性连词可以参与话语互动,能够触发话轮转换。非回应性连词相反。

第七章研究了连词与其他关联词的共现问题,运用统计的方法对书面语语料中关联词的搭配与套用现象进行了定量分析,对哪些关联词可以共现进行了详细的描写,发现了一些前人没有发现的规律。例如,前一分句中的关联词如“虽然、不管、无论”的使用受后一分句中关联词的制约,而后一分句中的关联词如“而且、然而、于是”的出现与否不受前一分

句中关联词的制约。套用能力最强的连词为转折、因果类的某些连词。本章还对留学生作文中连词的使用情况进行了调查与分析,从应用的角度证明了研究全局连接连词的必要性。

第八章为结语部分,梳理了本书的主要结论以及尚待解决的问题。



# 言语活动的趋势：集体行为中的 语言规则(代序)

陈保亚

2004年秋季,文贤找到我,说要跟我读博士,那时候她已经在北大工作。我们有过几次见面,我发觉她是一位很诚实、低调的青年教师,骨子里还有几分幽默,也有很好的协作精神。她的硕士论文已经开始关注汉语连词的规律,并用很多统计数据来证明自己的观点,这也是一种很好的研究习惯。但当文贤把博士论文研究选题锁定在语篇连接词时,我开始犹豫起来,因为即使复句内部的连接,个人行为起的作用也相当大,比如下面的例子:

虽然汽车限行了,但空气污染问题没有解决。

汽车限行了,但空气污染问题没有解决。

看上去连词怎么用是个人的习惯(文贤在本书中解释了关联词的搭配现象)。文贤的选题涉及如何克服语言理论上的一个难点问题,这要从索绪尔最基本的语言观说起。索绪尔在言谈行为中看出了一种本质的区别:语言和言语。索绪尔所说的语言是集体行为中的规则,言语是个人行为,不存在集体规则。索绪尔把造句看成是言语行为。乔姆斯基转换生成语法开始研究句子的生成规则,语序的转换也被纳入到规则中,但句子与句子的连接则不在其研究范围。和索绪尔一样,乔姆斯基其实也区分集体规则和个人行为,不过他的区分是在一个更高的层面,即语言能力和语言运用的区分。乔姆斯基1965年对这个问题有集中的讨论。

自索绪尔以来的这种集体规则和个人行为的区分一直对我有很深的影响,我曾经一直把复句的研究看成是类似修辞的研究,就像我们研究文章的风格,那只是个人的特点。后来拜读了邢福义等的研究成果,我逐渐



感觉到复句中也存在集体规则。当然,和句法层面的集体规则比较起来,语篇层面规则的明确性要弱很多。

文贤现在要走得更远,还要研究更大范围的连接,她相信这里边是有规则的。为了确信文贤的研究有可行性,我进一步阅读了一些语篇连接的文献,逐渐认识到连接并不总是随意的。比如下面的例子:

\* 虽然汽车限行,工厂关闭了,外省的汽车也不准进京了,甚至连暖气也限制最高温度了,这使得很多地方无法正常上班,很多小学干脆停课,但是雾霾仍然很严重,带防毒面具的人到处都是,有些人索性随身带着氧气瓶,北京像是发生了细菌战。

如果去掉连词“虽然”,只留下“但是”,就是一个合格的连接。文贤在本书中解释了这个问题。按照文贤的划分,“虽然”只具有复句连接功能,即只能连接单重复句,而“但是”还具有全局连接功能,不仅能连接单重复句,还能连接多重复句、更大范围的语段,甚至能跨段连接。

语篇连接的机制可能是相当复杂的。下面是我的一位外国学生写给我的一封信:

老师,我刚刚得到了“韩中未来人才奖学金”笔试结果。12月2号星期三下午1点15分,我还要参加奖学金面试。但是,我刚才给财团打电话问能否换时间安排,可是他们说绝对不行。本来这星期三师姐还要讲报告,她跟我说一个小时就够了。我面试以后尽量去学校。从2点才开始我的报告,可以吗?真不好意思,老师。

这里的每个句子基本是合法的,但句子之间的连接却出现了问题。这里的连接成分“但是”有问题,其他句子之间的连接也都有些生硬。这里的连接都应该是超出复句的连接。我既然感到有问题,说明背后有基于集体行为的规则。

在我接触到的外国学生作文文本中,最先掌握好的是词与词之间的连接,其次是句与句之间的连接,最难掌握的是超句子的连接,要么语气生硬,要么连接成分使用不当。我逐渐认识到语篇连接已经成为汉语二语学习的难点问题。但近几十年来,语言规则的研究都主要集中在词和词的组合、句子和句子的组合。这种趋势的认识论基础可能在于对语言系统理解的一种趋势,即认为语篇行为本质上是一种个人表述方式,一种

类似修辞的活动,跟个人的逻辑表述能力、写作能力有关系。很多经典的语言学家都不去涉猎语篇组合的规律,可能都有这样一种潜在的认识:语篇的组合是个人行为。

随着对语篇问题认识的改变,我后来同意了文贤的选题。这个选题有难度,也有迫切性。文贤冲着理论难点展开了研究,并最终取得了突破。我个人认为,文贤这本书的重要贡献是比较充分地证实了语篇连接有规律,让我们看到连接行为包含有集体规则。文贤的这项研究是目前语篇连接词方面材料分析与统计做得最全面、规则和结论归纳得最明确的代表作。此前的学者也做过很多重要的工作,文贤的论文中也有介绍,但这些研究并没有把复句内部的研究和更大范围的研究分开,语篇是否有规则仍然是一个有待解决的问题。

这里特别需要提到文贤用统计分析方法所带来的有关语篇连接的新认识。索绪尔对语言和言语的区分是很绝对的一种区分,语言必然是集体的,言语必然是个人的。功能语法、认知语法都曾努力消解这种区分,去认识语篇、话题、焦点的运行机制,已经有不少成果,但也有不少问题。其中一个比较显著的问题是个人体验式的研究色彩太浓厚,不同的学者可以提出很多不同的概念和模型,却没有给出明确的规则,这正是索绪尔和乔姆斯基不研究语篇的主要理由:这些行为本质上都是个人行为。个人体验式的研究并不能提供充分的理由来说明语篇、话题、焦点等行为必定存在集体规则。

文贤的研究表明,语篇连接有规则,但规则并不是绝对的,而是一种基于统计的规则趋势,更准确地说是许多个人言语的一种趋势。过去研究连接词多是个案分析,这是必须的,是基础工作,但要找出复句连接和全局连接的差异,个案研究是不充分的。其实同一个连词,不同的研究者调查到的材料和分析的结果并不完全一样。这一现象说明语篇连接的规则是多个个人言语的一种趋势。文贤的显著贡献在于揭示了语篇连接规则是一种基于个人行为趋势的集体规则。文贤在个案研究的基础上,调查了大量的例句,运用多种方法对语料进行分析,尤其是对因果、转折、承接类连词的全局连接功能进行重点分析,依据统计数据,对不同语体中连词的情况进行分析,对关联词的搭配、套用情况进行描写与分析,发现了不少前人研究没有发现的规律。比如,发现因果、转折、承接、递进、并列

连词才可以连接更大的范围,并且这些词都是承前性连词。文贤还对使用频率高的可以连接语段或段落的连词进行了语篇功能分析,多有独到的观察和发现,得出了一系列具体规则。比如,表示意愿性结果关系与结论义的“所以”有全局连接功能,“但是”的全局连接义主要来源于复句连接的隐含对比义以及具有相反词汇型的、比较型的直接对比义。文贤在书中还提出,连词的功能与连接范围相关,即连接成分的大小不同,连词的功能是不同的。汉语连词被分为复句连接连词和全局连接连词两类,功能各异,而兼用于两类的同一个连词在复句连接与全局连接这两个层面上具有不同功能。

尽管文贤已经在语篇连接方面有很多发现,但由于语篇连接的复杂性,这里面还有很多工作需要做。其中要解决的一个难点问题是小句、复句、语段的划界问题。当我们说连词的复句连接功能和全局连接功能不同时,是以我们能够区分复句和语段为前提的,但这种区分的严格程序还没有给出,还带有一定的经验性。

文贤已经在研究语篇连接方面建好了楼盘,我相信文贤一定会不断解决这些难点问题,不断让我们分享她的发现乐趣。

# 目 录

引 言	1
0.1 研究对象	1
0.2 研究思路	5
0.3 语料来源	6
0.4 本书的章节安排	7
第一章 国内外相关研究综述	8
1.1 国外连词共时研究综述	8
1.2 国内连词共时研究综述	14
1.3 前人研究存在的问题	19
1.4 书面语与口语、对话体与非对话体的语体特征	21
第二章 连词的复句连接与全局连接	30
2.1 连词全局连接提出的必要性	30
2.2 汉语连词的辖域种类	31
2.3 汉语连词的全局连接	33
2.4 本书用到的几个概念	44
2.5 与连词相关的几个有争议的问题以及本书的处理办法	47
2.6 小 结	50
第三章 因果连词的语篇连接功能	51
3.1 前人的研究	51
3.2 因果连接式	53
3.3 “因为”“所以”的连接功能	55
3.4 “之所以 X,(是因为)Y”的连接功能与	

“是因为”的隐现规律 .....	82
3.5 “因此”的连接功能 .....	88
3.6 “因而”的连接功能 .....	91
3.7 小 结 .....	93
<b>第四章 转折连词的语篇连接功能 .....</b>	<b>95</b>
4.1 前人的研究 .....	95
4.2 转折连接式 .....	97
4.3 转折连词“但是”的多样表现 .....	97
4.4 “但是”的复句连接与全局连接的关系 .....	99
4.5 书面语体中“但是”的全局连接功能 .....	105
4.6 口语对话语体中“但是”的全局连接功能 .....	107
4.7 “但是”的相关问题 .....	113
4.8 “不过”的连接功能 .....	131
4.9 “然而”的连接功能 .....	137
4.10 小 结 .....	141
<b>第五章 承接连词的语篇连接功能 .....</b>	<b>143</b>
5.1 前人的研究与承接连接式 .....	143
5.2 “那么”的连接功能 .....	144
5.3 “然后”的连接功能 .....	154
5.4 “于是”的连接功能 .....	161
5.5 “总之”的连接功能 .....	170
5.6 小 结 .....	174
<b>第六章 全局连接连词的连接功能及其差异 .....</b>	<b>175</b>
6.1 全局连接连词的连接功能 .....	175
6.2 书面语中全局连接连词使用的修辞动因 .....	181
6.3 口语中全局连接连词的功能 .....	187
6.4 小 结 .....	194

第七章 书面语中连词与关联词的搭配与套用 .....	195
7.1 连词的搭配与套用 .....	195
7.2 书面语中连词与其他关联词的搭配 .....	196
7.3 留学生作文中连词的搭配情况 .....	203
7.4 书面语中连词与其他关联词的套用 .....	211
7.5 连词的套用能力 .....	224
7.6 小 结 .....	226
第八章 结 语 .....	227
8.1 本书的主要结论 .....	227
8.2 本研究的不足之处 .....	231
8.3 尚待解决的问题 .....	231
参考文献 .....	232
后 记 .....	244

# 引言

连词是虚词研究的重要内容,涉及句法、语义、语篇等诸多层面。汉语学界的连词研究对一些基本问题,比如连词的概念、范围、分类、与其他词类的划分等讨论得比较透彻。但是对连词的连接功能、连接范围、连接层面等问题的研究则多限于个别连词,缺乏整体性、全局性的研究。本书根据连词的辖域、连接功能等将具有全局连接功能<sup>①</sup>的连词划分出来,并对其进行研究,对一些同义连词进行辨析,不仅关心连词的句法语义特征,而且还关心它们在真实语篇中的用法。

鉴于西方语言学界对连词的研究较为深入,建立的理论框架也较为丰富,我们将综合运用西方功能语言学的方法来研究汉语连词,通过点面结合的方式对汉语连词进行较为全面地考察,其分析过程会涉及从句法语义到语篇语用各个层面。

## 0.1 研究对象

一般认为,连词是有连接功能的词,根据其连接的逻辑意义,可以把连词分为因果、转折、承接、假设等几大类。连词主要是在复句中起连接作用,也有一些连词能够连接更大的范围。赵元任(1968/1996:653)认为没有必要把“超造句性连接词”另立一个小类,因为所有具有超造句性用法的连接词,也都有普通的造句性用法。随后的连词研究也都没有谈到连词的超句性用法与非超句性用法的联系(前人的相关研究见第一章的国内外相关研究综述)。但是我们发现,并不是所有具有普通造句性用法的连词都有超造句性用法。只有找到哪些具有普通造句性用法的连词能

---

<sup>①</sup> 全局连接功能的定义见本书第二章。

够发展出超造句性用法,才能更好地解释连词的语篇功能。

具体来说,现在的研究还不能解释如下问题:

### 1) 连词的辖域与语义连接的关系

同一个连词辖域不同时,它的连接功能也有差异。下面的(1)中“但是”的连接范围是前后分句,是复句连接;(2)中“但是”的连接范围是两个语段,是全局连接。尽管用于全局连接的连词也可以用于复句连接,但是并不能说明同一个连词在这两个层面上的功能等同。(1)的“但是”表示限止,限止答应的条件,在超句子层面很难找到“但是”这样的语义。(2)是对比义,在复句与更大的语篇层面都能找到“但是”的这种用法。可见,复句连接与全局连接的意义不完全对应。复句连接的情况较为简单,主要是语义连接,而全局连接的功能较为复杂。我们要探讨的就是汉语连词复句连接与全局连接的关系以及全局连接的语篇、语用功能。

(1) 吴王夫差不顾伍子胥的反对,答应了越国的求和,但是要勾践亲自到吴国去。(北大 CCL)

(2) 农业和农村经济的持续稳定发展,为我国各项事业的顺利进展奠定了良好的基础。取得这些成就,原因是多方面的,最根本的是各级党委、政府和有关部门认真贯彻落实中央关于加强农业的方针,加大了抓农业力度的结果;是各地重视保护农民利益,调动农民积极性的结果;是坚持了把农业放在经济工作首位的方针不动摇的结果。但是,历史的经验告诉我们,农业形势越好,越要防止麻痹思想,不可放松和忽视农业。今年是改革开放任务繁重的年份,许多艰巨的任务摆在我们面前,更需要我们注意摆正农业的位置。(《人民日报》)

### 2) 全局连接与固定搭配的关系

某些连词常常与能和它搭配使用的连词一起出现,比如“因为……所以”“虽然……但是”“如果……那么”,而在连接范围超出句子的全局连接层面,却不能搭配使用。(3)的“所以”与“因为”搭配出现,(4)的“所以”却不能与“因为”搭配。连词是否搭配使用与辖域有关。

(3) 因为有不同的住房供应渠道,所以要严格限制高收入者进入中、低收入者的住房供应渠道,即一定要防止串轨。(《人民日报》)



(4) 现在,农业在连年丰收之后,又出现了诸如多数农产品销售不畅、价格下跌,农民收入增势趋缓,乡镇企业发展速度放慢、效益下降等一些亟需研究解决的新情况、新问题。如果我们不能正视并解决好这些问题,不把农业继续放在突出的位置上抓紧抓好,农业就有可能出现滑坡,从而严重影响整个国民经济的发展,影响改革、稳定、发展的大局和十五大各项目标的实现。**所以**,我们一定要深刻领会中央精神,真正解决好各种思想认识问题,丰收之后,决不放松农业,争取今年农业再有一个好收成,争取农村各项事业有新的发展。(《人民日报》)

### 3) 同一个连词在自然口语与书面语中的功能差异

同一个连词在不同语体中功能有差异,比如连词“然后”在书面语中是复句连接,用于内容域<sup>①</sup>,如(5)。与在书面语中不同的是,在口语中“然后”表示言谈的继续。(6)中的说话人在谈论锋波现在的情况,说话人B是信息的提供者,在B告诉A锋波在这个公司把该学的都学会了之后,A以“嗯”作为反馈,表示他在听,接着B用“然后”连接,继续说锋波不想在这个公司干的原因。在自然口语中,连词有不同于书面语的用法,方梅(2000)就指出弱化连词主要有话语组织功能和言语行为功能。

(5) 许多游客进门之前,总是先端详一会儿,**然后**轮番摸摸那大门上的雕像。(《人民日报》)

(6) B: 锋波还是那样子吗,不过他好像在这公司干到现在他都不想干了。

A: 是吗? 那他现在想干什么吗?

B: 呃,他还没有全想好,就从现在就是走出差这才一个月,他现在只要是该学该会的,全都全都懂了,都会了。

A: 嗯。

B: **然后**呐,再干再干也就是这样,每天就是特别特别累。

(CallFriend)

<sup>①</sup> Sweetser(1990)提出三域理论,包括内容(content)、说理(reasoning)和言语行为(speech-act)。